

# **حماية التراث المبني بالجزائر من خلال قراءة أثرية في المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة.**

عبدالكريم خبازوي

طالب دكتوراه تخصص حفظ وتسير التراث الأثري

جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان.

## **مقدمة:**

على غرار دول حوض المتوسط، تزخر الجزائر بتاريخ تزاحمت فيه الأحداث، وتعاقب حضارات عديدة ومتعددة بتتنوع مراحلها التاريخية، ما جعلها تمتلك إرثاً ثقافياً كبيراً، الذي يفرض عليها اتخاذ تدابير وإجراءات، قانونية وتنظيمية من شأنها توفير حماية دائمة لهذا الإرث، وهو الأمر الذي دفع بالجهات المعنية، إلى إيجاد مقايرية شاملة لحماية وحفظ التراث الثقافي على مستوى التراب الوطني، من خلال انتهاج إستراتيجية جديدة، تمثلت في وضع المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة.

حيث يهتم هذا المخطط بمعالجة التراث المبني التقليدي الذي يقع داخل المجال العماري الحديث، ولمعرفة خصوصية هذا المخطط وأهدافه ودوره في تجسيد الحماية الأثرية، الفلسفه التي وضعها الجزائر بعد دخول القانون رقم 98-04 حيز التنفيذ سنة 1998م.

وبناءً على هذه المعطيات وغيرها نطرح الإشكالية التالية: ما المقصود بالمخطط الدائم لحفظ و استصلاحات القطاعات المحفوظة، وكيف يتم إعداده وتنفيذ؟

## **1. نبذة تاريخية حول نشأة المخطط الدائم:**

تقتضي دراسة المخطط الدائم التطرق إلى المراحل التي قطعتها الجزائر في مجال حماية التراث الثقافي، منذ فترة الاستقلال إلى غاية صدور المرسوم الخاص بالمخطط الدائم، التي نقسمها إلى مرحلتين وهي:

**مرحلة ما قبل سنة 1998:**

يعود تاريخ ظهور أولى التشريعات<sup>(1)</sup>، الخاصة بهذا المجال إلى مطلع السبعينيات (علمًا أن الجزائر كانت ما تزال في تلك الفترة تعتمد في تشريعاتها على تمديد مفعول التشريع الفرنسي المتضمن القانون رقم (62-157) المؤرخ في 31 ديسمبر 1962)<sup>(2)</sup>، ففي سنة 1967 عرفت الجزائر صدور أول نص تشريعي

خاص بحماية الأماكن والآثار التاريخية الوارد في المرسوم رقم (281-67)<sup>(3)</sup> المتعلقة بالحفريات وحماية الأماكن والنصب التاريخية والطبيعية، الذي ضم أكثر من 136 مادة.

ثم في سنة 1979 يتم إنشاء اللجنة الوزارية المشتركة لشراء التحف الفنية بين كلٍ من وزير الإعلام والثقافة ووزير المالية مع وزير التجارة، بعدها صدر قرار آخر يتعلق بشخص البحث عن الآثار سنة 1980.

تلاه المرسوم رقم (67-10) المتضمن إنشاء الوكالة الوطنية للآثار وحماية المعالم والنصب التاريخية سنة 1987، تقوم بدراسة طلبات الترخيص للبحث الأثري، التي يتقدم بها المختصون أو الهيئات العمومية أو الخاصة وحتى الدولية، وكذلك اجراءات الحفريات الأثرية المبرمجة، سواء تلك التي تقوم بها هي أو التي يقوم بها أشخاص عموميون وخواص، مواطنون وأجانب، إضافة إلى متابعة التقدم في مجال البحث الأثري في العالم<sup>(4)</sup>.

هذه الوكالة أصبحت في سنة 2005 تسمى "الديوان الوطني لتسخير الممتلكات الثقافية المحمية واستغلالها(C.O.G.E.B.C)" بالمرسوم رقم (488-05)، يخضع لوصاية الوزير المكلف بالثقافة، مكلف بتسيير الممتلكات الثقافية، ويضمن صيانتها وحفظها، وإعداد دفتر الشروط الخاص باستعمالها، إضافة إلى ضمان مهام صاحب المشروع المفوض، فيما يخص دراسة وانجاز مشاريع ترميم واستصلاح الممتلكات الثقافية العقارية التابعة للأملاك العمومية للدولة والجماعات المحلية<sup>(5)</sup>.

وفي سنة 1988 أنشئت مؤسسة ترميم التراث الثقافي بالمرسوم رقم (88-09) تتولى جميع أشغال الترميم، والتهيئة والاستصلاح الخاصة بالتراث الثقافي المنقول والعقاري، الذي يرجع إلى مختلف الحقب التاريخية في البلاد، وله أهمية حقيقة في التاريخ والفن والآثار<sup>(6)</sup>، وقد سبق إنشاء هذه المؤسسة وضع ورشة دراسات وترميم واد مزاب واصلاحه<sup>(7)</sup>.

ثم في سنة 1991 يصدر المرسوم التنفيذي رقم (340-91) يتضمن القانون الأساسي الخاص بعمال الثقافة، إذ نجد ببابه الثالث الخاص بشرع التراث الثقافي المتعلق بـ: (الحماية، الحفظ، الوثائق، المحفوظات، الهندسة المعمارية، البحث، الإصلاح، والمراقبة) بمعنى حفظ التراث الثقافي واصلاحه ومراقبته، وكذلك الهندسة المعمارية الخاصة بحماية الآثار والأماكن التاريخية<sup>(8)</sup>.

تلاه مرسوم تنفيذي آخر رقم (414-94) ينص محتواه على احداث مديريات الثقافة في الولايات وتنظيمها، في سنة 1994<sup>(9)</sup>، بعد هذا التاريخ عرف هذا القطاع تطوراً ملحوظاً نتطرق إليه في المرحلة التالية.

## بـ- مرحلة ما بعد سنة 1998:

بعد مرور أكثر من ثلاثين سنة كاملة، تصدر الجزائر قانونها<sup>(10)</sup> الخاص بحماية التراث الثقافي، بعد المراسيم<sup>(11)</sup> والقرارات الصادرة من قبل المجحفة في حق حماية التراث، ألا وهو قانون 98-04<sup>(12)</sup>، الذي يعد قفزة نوعية قامت بها الجزائر من أجل التعريف بتراثها الثقافي للأمة، وسن قواعد عامة لحمايته، والمحافظة عليه، وتشميته.

كما عمل على تنظيم كل أعمال الصيانة، والترميم، والتهيئة، ورد الاعتبار للمعاملات التراثية، تضمن 108 مادة عالجت في مجملها العناصر السابقة الذكر بالإضافة إلى العقوبات، تلاه صدور مرسوم تنفيذي آخر رقم 104-01<sup>(13)</sup> تضمن تشكيل اللجنة الولائية والوطنية للممتلكات الثقافية في سنة 2001.

بعدها ولثانية مرة في الجزائر يتم استحداث لجنة مكلفة باقتناء الممتلكات الثقافية بقرار وزاري بين وزير الاتصال والثقافة ووزير التجارة، تطبيقاً للمادة رقم 81 من القانون 98-04.

وفي سنة 2003 التي عرفت صدور أربعة مراسيم تنفيذية، الأولى رقم 311-03<sup>(14)</sup>، يحدد كيفية إعداد الجرد العام للممتلكات الثقافية المحمية<sup>(15)</sup> تطبيقاً لأحكام المادة رقم 07 من القانون السالف الذكر، والثانية رقم 322-03<sup>(16)</sup> يحدد كيفية ممارسة الأعمال الفنية المتعلقة بالممتلكات الثقافية العقارية المحمية، تطبيقاً لأحكام المادة رقم 9 من القانون 98-04<sup>(17)</sup>.

أما الثالث فيحمل رقم 323-03<sup>(18)</sup> المتضمن لكيفيات إعداد مخططات حماية الواقع الأثري تطبيقاً لأحكام المادة رقم 30 من نفس القانون، والرابع رقم 324-03<sup>(19)</sup>، الذي يحدد شروط القيام بالمخبط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة تطبيقاً لأحكام المادة رقم 45 من القانون السابق، وكل هذه المراسيم ساعدت في توفير آليات جديدة تدعم بها التراث الثقافي الجزائري، حتى وإن كانت غير شاملة لكل ما يتطلبه التراث من حماية وصيانة، إلا أنها ترفع من قيمته.

### 2) المخطط الدائم:

#### أ- إعداده:

توكل مهمة إعداد المخطط إلى مكتب دراسات أو مهندس معماري مؤهل قانوناً، طبقاً للتنظيم الخاص بالأعمال الفنية، المتعلقة بالممتلكات الثقافية العقارية<sup>(20)</sup>.

ويقصد بالأعمال الفنية على أنها وظيفة شاملة تغطي مهام تصميم ومساعدة ودراسة ومتابعة ومراقبة إنجاز الأشغال المتعلقة بالممتلكات الثقافية العقارية، المقترحة للتصنيف أو المسجلة في قائمة الجرد

الإضافي، وكذلك جميع عمليات الترميم (من إصلاح، تعديل، تهيئة، إعادة التهيئة، ودعم)، وتحدد هذه المهام وفق المراحل الثلاثة التالية:

- ✓ - **مهام الدراسة:** وتشمل المعاينة والتدابير الاستعجالية، والبيانات والمصدر التاريخي، وحالة الحفظ والتخيص، ومشروع الترميم.
- ✓ - **مهام المتابعة:** متابعة الأشغال ومراقبتها.
- ✓ -  **مهمة النشر:** تحضير التقرير العلمي ونشره<sup>(19)</sup>.

تمثل هذه المراحل أهم خطوات المخطط الدائم، لأن القيام بها يتطلب خبرة علمية عالية المستوى، إذ يتم خلالها:

- 1) تحديد الأضرار وأنواعها، وضبط درجة خطورتها
- 2) تحديد وسائل وطرق التدخل، خاصة إذا ما كانت الممتلكات الثقافية العمارية منها في حالة مزرية، مع إيلاء الأولوية لتلك المهددة بأسقوط.

إن التشخيص يوضح حالة حفظ المعالم أو المباني الأثرية، وأهم الأخطار التي تهددها مثل: قنوات الصرف الصحي والطرق الموجودة بمحاذاتها، ومعرفة أهم عوامل التلف البيولوجية والميكانيكية، بهدف إعطاء مشروع الترميم الصبغة العلمية الأكademie.

يتم خلالها انجاز بطاقة تشخيص ومعاينة لكل الأضرار، تسهيلاً لعملية وضع التدابير الاستعجالية، التي تخضع للمراقبة العلمية والقانونية، لضمان سلامة الواقع والمعالم من الزوال والاندثار.

كان هذا عرض لأهم المهام الميدانية الخاصة بالأعمال الفنية، التي تحدد وفق عقد موحد لكل المهام، طبقاً لدفتر الشروط النموذجي، الذي يحدد محتواه بقرار مشترك لوزاري الثقافة والهندسة العمارية.

علمًا بأن المهندس المعماري رئيس المشروع، هو في الوقت نفسه مختصاً في مجال حفظ المعالم والواقع المحمي واستصلاحها<sup>(20)</sup>، إذ يشترط عليه الحصول على شهادة جامعية ما بعد التدرج في ميدان حفظ المعالم واستصلاحها، زيادة على الخبرة المهنية، وتنصح له صفة المؤهل بناءً على رأي اللجنة القطاعية للتأهيل التابعة لوزارة الثقافة، وتحتاره بعد إعداد قائمة وطنية للمهندسين المعماريين المؤهلين في العالم والمواقع<sup>(21)</sup>.

يخضع المخطط لعدة شروط، منها الأعمال الفنية التي يجب أن يطبقها المهندس المعماري، من دراسات علمية وتاريخية، وتشخيص ميدانية من أجل اتخاذ التدابير الاستعجالية المناسبة، وصولاً إلى عملية النشر لكل الأعمال المنفذة، وفق ما حدث في دفتر الشروط، وذلك إسهاماً في نشر المعرفة العلمية.

## **بـ- المراسلات الإدارية:**

تنشر مداولة المخطط الدائم مدة (1 شهر) بمقر البلدية أو البلديات المعنية، وفور التصديق عليها من طرف المجلس الشعبي الولائي (الجزائر)، في حين يرسل الوالي نسخة عنها إلى الوزير المكلف بالثقافة، بعد انقضاء تلك المهلة يتشاور مدير الثقافة للولاية تحت سلطة الوالي مع رئيس المجلس الشعبي البلدي، حول عملية استناد المخطط الدائم إلى مكتب الدراسات أو المهندس المعماري، في حين يتم اطلاع مختلف رؤساء غرف (التجارة والحرف والصناعة التقليدية والفلاحة)، ورؤساء المنظمات المهنية، وكذلك الجمعيات التي ينص قانونها الأساسي على السعي لحماية الممتلكات الثقافية وترقيتها، على ما تم وضعه من إجراءات خلال المداولة المتعلقة بإعداد المخطط الدائم<sup>(22)</sup>.

حيث يمنحون مهلة (15 يوم) ابتداءً من تاريخ استلام الرسالة لإبداء رغبتهم في المشاركة بصفة استشارية في إعداد مشروع المخطط، بعد انقضاء تلك المهلة يحدد الوالي بقرار مع مدير الثقافة، لتحديد قائمة حول الأشخاص المعنويين الذين طلبوا استشارتهم بشأن إعداد المخطط الدائم، ويعلق هذا القرار في مقر البلدية المعنية، كما يجب أن تستشار كل الإدارات العمومية التابعة للدولة، إضافة إلى الهيئات والمصالح العمومية المكلفة بتوزيع الطاقة والماء، والتطهير والنقل، والهيئات المكلفة بحماية الممتلكات الثقافية وتشميذها<sup>(23)</sup>.

تختتم الإجراءات باجتماع يضم مدير الثقافة للولاية، ورئيس المجلس الشعبي البلدي المعنى بالخطط، للتشاور حول مختلف مراحل إعداده، بحضور مختلف الهيئات والإدارات والمصالح العمومية والجمعيات.

## **جـ- المصادقة والاستقصاء العمومي:**

يتم التصديق على مشروع المخطط الدائم، بعقد مداولة لدى المجلس الشعبي الولائي، بعدها يبلغ الوالي مختلف الإدارات والمصالح العمومية بذلك، ويعملهم مدة (1 شهر) ابتداءً من تاريخ تبليغها لإبداء رأيها وملاحظاتها، واز لم تجب في تلك الفترة تعتبر موافقة على محتوى المخطط الدائم، ليتم الإعلان بعدها عن هذا المشروع بقرار من الوالي الذي يتضمن:

- ❖ مكان الاطلاع على مشروع المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة.
- ❖ تعيين المحافظ المحقق أو المحافظين المحققين.
- ❖ تاريخ انطلاق مدة الاستقصاء العمومي وتاريخ انتهائه.
- ❖ كيفيات إجراء الاستقصاء العمومي<sup>(24)</sup>.

ويرسل نسخة منه إلى الوزير المكلف بالثقافة والجماعات المحلية والبيئة والهندسة المعمارية والتعمير، بعدها يخضع المخطط الدائم لعملية الاستقصاء العمومي لمدة (2 شهر)، ويعلق في هذه الفترة بمقر البلدية المعنية.

بعدها تدون كل الملاحظات الناجمة عن الاستقصاء العمومي، في سجل خاص مرقم وموقع من طرف الوالي، كما يمكن الإدلاء بهذه الملاحظات شفهياً للمحافظ المحقق، ويغلق هذا السجل بعد انتهاء المهلة القانونية، للخضوع إلى محضر قفل الاستقصاء من طرف المحافظ في مدة مقدر ب(15 يوم) ثم يرسله إلى الوالي، ثم يبدي هذا الأخير رأيه خلال (15 يوم) الموالية، ويقوم بإرسال الملف كاملاً إلى الوزير المكلف بالثقافة<sup>(25)</sup>.

كل هذه المراسلات مهمة من أجل وضع خطة شاملة للمخطط وتجنب حدوث أي صدام بين المصالح المعنية، إلا أنه هناك فجوة في هذه المرحلة، تمثل في عدم وجود شروط خاصة تتعلق بالمحافظ المحقق وتخصصه العلمي.

#### د- مكوناته:

يتكون المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة من:

1- **التقرير التقديمي**: يبرز الوضعية الحالية للقيم المعمارية والحضارية والاجتماعية التي حدد من أجلها القطاع المحفوظة ويبين التدابير المتخذة لحمايته واستصلاحه.

كما يبرز بالإضافة إلى الإشارة للمخطط التوجيهي للتهيئة والتعمير إذا وجد، الجوانب الملخصة الآتية:

- وضعية حفظ المبني.
- وضعية وخط مرور شبكات الطرق والتزويد بالمياه الصالحة للشرب والري وتصريف مياه الأمطار والمياه القدرة.
- تصريف النفايات الثقيلة وإزالتها، عند الاقتضاء.
- الإطار الديمغرافي والاجتماعي – الاقتصادي.
- الأنشطة الاقتصادية والتجهيزات.
- الطبيعة القانونية للممتلكات العقارية والأفاق الديمografie والاجتماعية والاقتصادية وكذا برامج التجهيزات العمومية المتوقعة.

2- **لائحة التنظيم والقواعد العامة لاستخدام الأرض**: وهي كل العمليات المقررة في إطار احترام الأحكام المتعلقة بالخطط التوجيهي للتهيئة والتعمير<sup>(26)</sup>، بالنسبة للمجموعات العقارية الحضرية أو الريفية المنشأة في شكل قطاعات محفوظة، والقواعد العامة لاستخدام الأرض التي يجب أن تتضمن الإشارة إلى

العقارات التي لا تكون محل هدم أو تعديل أو التي فرض عليها الهدم أو التعديل، كما يحدد الشروط المعمارية التي يتم على أساسها المحافظة على العقارات والإطار الحضري.

وتشمل الملاحق الوثائق البيانية التي تبين الشروط المنصوص عليها في لائحة التنظيم وتبرز المناطق المتجلسة.

**3- ملاحق الوثائق البيانية:** وتحضر كذلك الوثائق المكتوبة في القائمة غير المحسورة الآتية:

1 - مخطط بيان الموقع بمقاييس 1/2.000 إلى 1/5.000.

2 - مخطط طبوغرافي بمقاييس 1/500 إلى 1/1.000.

3 - مخطط العوائق الجيوجرافية.

4 - مخطط الارتفاعات : بمقاييس 1/500 إلى 1/2.000.

5 - وضعية الحفظ تبين درجة وطبعية وأسباب تلف المبني والمناطق غير المبنية بمقاييس 1/500 إلى 1/1.000.

6 - خط مرور ووضعية حفظ شبكات الطرق والتطهير والمياه الصالحة للشرب والري والطاقة والهاتف بمقاييس 1/1.000.

7 - طريقة تصريف النفايات الصلبة وإزالتها بمقاييس 1/1.000.

8 - ارتفاع البناء بمقاييس 1/500.

9 - التعرف على الأنشطة التجارية والتقلدية والصناعية وتحديد موقعها بمقاييس 1/500.

10 - تعريف وتحديد موقع التجهيزات العمومية وقدراتها بمقاييس 1/500 إلى 1/1.000.

11 - الطبيعة القانونية للملكية بمقاييس 1/500.

12 - تحليل ديمغرافي واجتماعي واقتصادي للشاغلين لهذه الملكيات.

13 - حركة المرور والنقل بمقاييس 1/500 إلى 1/1.000.

14 - تحديد موقع الممتلكات الأثرية الظاهرة والباطنية المعترف عليها أو المحتمل وجودها بمقاييس 1/500 إلى 1/1.000.

**4- دراسة تاريخية:** تبرز ما يلي:

- مختلف مراحل تطور القطاع المحفوظ وبيئته المباشرة.

- مواد وتقنيات البناء المتداولة والتي يمكن ملاحظتها في المكونات المعدنية للمنطقة أو المناطق التابعة للقطاع المحفوظ.

- طرق وتقنيات وخط مرور شبكات التزود بالمياه الصالحة للشرب والري.

- طريقة صرف النفايات الصلبة والمياه المستعملة وإزالتها.

- طرق وتقنيات وخط ممرور شبكات صرف المياه المستعملة ومياه الأمطار.

يجب أن ترافق هذه الدراسة بتسلسل زمني موجز لأهم الأحداث التاريخية، لاسيما تلك التي أثرت على التشكيلة الحالية للقطاع المحفوظ.

**5- تحليل تبيولوجي:** معد على أساس دراسات تاريخية ووجود سابق تم إحصاؤه داخل وخارج القطاع المحفوظ يعرف أنواع المبني مع إبراز تقنيات البناء ومواده.

تدون كل النتائج في شكل كتاب ليستعمل كدليل في مختلف أشغال الحفظ والترميم<sup>(27)</sup>.

هـ - مراحل اعداده وتسويقه:

يتم إعداد المخطط الدائم وفق المراحل التالية:

1- المرحلة الأولى: التشخيص وعند الضرورة مشروع التدابير الاستعجالية.

2- المرحلة الثانية: تحليل تاريجي وتبيولوجي ومشروع تمهيدي للمخطط الدائم.

3- المرحلة الثالثة: إعداد الصيغة النهائية للمخطط الدائم.

ينشر المشروع في الجريدة الرسمية، بقرار وزاري مشترك أو بمرسوم تنفيذي طبقاً للقانون رقم (98-04)،

ويجب أن يوضح ما يلي:

✓ - تاريخ وضع المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة تحت تصرف الجمهور.

✓ - المكان أو الأماكن التي يمكن فيها الإطلاع على المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة.

✓ - قائمة الوثائق المكتوبة والبيانية التي يتكون منها الملف.

✓ - تاريخ بدء التنفيذ الذي يجعل تدابير المخطط الدائم لحفظ واستصلاح القطاعات المحفوظة قابلة للتطبيق.

يسهر على تسيير المخطط كلاً من مدير الثقافة للولاية المعنية، بالتشاور مع رئيس المجلس الشعبي البلدي.

ويتم تأجيل كل رخص (البناء، التجزئة، الهدم، أشغال التعديل، التهيئة، إعادة التهيئة)، على عقارات تقع داخل القطاع المحفوظ إلى حين الانتهاء من أشغال المخطط الدائم ونشره، كما يمكن أن تنفذ بعض الأعمال مثل أشغال الطرق، ومحطات الشبكات ما لم يكن هناك تحفظ من طرف مكتب الدراسات أو المهندس المعماري المكلف بإعداد المخطط.

أما تعديل المخطط ومراجعةه فتتم بنفس الطريقة التي تم إعداده فيه، وتضبط في شكل تكييفات بسيطة<sup>(28)</sup>.

نتيجة هذه الخطوات المضبوطة يمكن القول أن المخطط وفر لنا معتبراً من المعلومات، التي يمكننا استغلالها، في تحديد أولويات التدخل، وسرعة القيام بتلك التدخلات خاصة إذا ما كانت تتعلق بالواقع الأثري والمعالم.

### 3- أهداف المخطط الدائم:

أسس المخطط للإسهام في حفظ واستصلاح القطاعات التراثية بالدرجة الأولى، وهي في واقع الأمر بحاجة دائمة إلى حماية وحفظ وترميم وصيانة دورية، خاصة بعدما تحول التراث الأثري إلى عامل اقتصادي، وفاعل رئيسي في أغراض سياحية، بعد إعادة تأهيل الواقع الأثري وفتحها للجمهور، حيث أن إعطاء وظيفة للمعالم تضمن لها استمرارية.

وقد ساهمت العمليات الميدانية للمخطط من تشخيص ومعاينة، لتحديد التدابير الاستعجالية الواجب القيام بها تجاه هذا التراث، يمكن لها أن توفر السلامة والأمن الدائرين للمعالم والواقع التي طالها الإهمال والنسيان من طرف القائمين عليها، على الأقل من أجل إيصالها في أحسن صورة لها للأجيال اللاحقة.

كما يساهم بالدرجة الثانية في إعداد الخارطة الأثرية، وهذا من خلال قيامه بالدراسات التاريخية والطبيعية للموقع، وكذلكأخذ المقاسات ووضع المخططات (عدد السكان، الطبيعة الجيولوجية لمنطقة، الطرق، شبكات تصريف المياه، الري، الطاقة، الكهرباء)، مدعماً إياها بالصور الجوية والفوتوغرافية، ويحدد الممتلكات الثقافية الظاهرة والباطنة.

كما يسهم في:

- وضع قاعدة أساسية لحماية الواقع والمعالم الأثرية والمحافظة عليها، للتعرف على أهم المشاكل التي تعاني منها، وتداركها مستقبلاً، من أجل الحد من تدهورها.
- تحسين الجهات الإدارية، خاصة تلك المكلفة بالتهيئة والتخطيط الحضري والريفي، بضرورة حماية التراث الأثري، أثناء قيامها بأعمالها.
- إحداث حركية للتنسيق بين الجهات التي تتولى وضع الخطة وتنفيذ البرامج.
- إعادة تأهيل الواقع الأثري التي يمكن استغلالها كعامل اقتصادي، خاصة في ظل التطور الاقتصادي والتكنولوجي الكبيرين على جميع المستويات.
- إبراز القيمة التاريخية والثقافية وكذا الفنية والاقتصادية للمعالم والواقع التراثية.

#### 4- مبادئ:

- يمكن حصر مبادئ المخطط الدائم في:
- أ- المبدأ الإداري: من خلال التنسيق الفعلي بين الأطراف المسيرة له.
  - ب- المبدأ التقني: التطبيق الفعلي لضمان المخطط الدائم.
  - ج- المبدأ المالي: إيجاد المال المخصص لصيانة وترميم التراث التقليدي، التمويل الذي يمكنه أن يسد العجز المالي لدى القطاع المكلف بتأهيل المعالم.
  - د- مبدأ القانون: وهو القاعدة الأساسية في تطبيق المبادئ السالفة الذكر.
  - هـ- المبدأ الاجتماعي: يحث على الثقافة العمارة العتيقة، والتوعية بضرورة المحافظة على المحيط وتحسين إطار الحياة.

#### 5- أثره في ترقية وتحمين التراث العماري الجزائري:

وضع المخطط الدائم استراتيجية العمل في مجال الحفاظ والصيانة للتراث الأخرى، المعرض لمختلف أنواع التلف والتخريب، لهذا عمد المشروع الجزائري إلى وضع كل هذه الاعتبارات بالحسبان، وجسدها من خلال هذا المخطط، الذي يعد قفزة نوعية في مجال حماية التراث العماري، والصيانة لـ:

- ✓ - توسيع آفاق تدعيم صيانة وترميم المعالم، من خلال التمويل المباشر أو غير المباشر.
- ✓ - مراعاة الأبعاد القانونية، لتحقيق التوازن بين المحافظة على التراث العماري، ومتطلبات التطوير المعاصرة<sup>(29)</sup>.
- ✓ - حماية مباشرة من خلال الحفاظ على الحالة الحالية للمبنى، باستخدام أساليب خاصة تهدف إلى معالجة أسباب التلف.
- ✓ - إعادة المبنى إلى حالته الأصلية.
- ✓ - توقف الهدم الكلي أو الجزئي لأي مبنى موجود داخل الموقع الأثري.
- ✓ - ضبط أشغال شبكات الكهرباء، و الهاتف وقنوات المياه و الغاز، والتطهير والطرقات والمواصلات السلكية واللاسلكية، وكل ما من شأنه أن يشوّه المظهر الخارجي للمنطقة أو البناءات الموجودة في داخلها<sup>(30)</sup>.

أما من ناحية الدراسة فهو يوفر لنا كمًّا معتبرًا من المعلومات، جراء توثيق: (مواد البناء، التخطيط المعماري، الوسط المحيط، عوامل التلف، أخذ الصور الجوية والفوتوغرافية)<sup>(31)</sup>، وكذلك وضع بطاقة خاصة بالجرد.

كل هذا من أجل إعادة التأهيل للتراث المعماري، لأداء وظائفه القديمة أو أي وظيفة مناسبة له، من خلال الإصلاح والتطوير، مع الحفاظ على أجزاء المبنى عناصره، التي تحمل قيمةً تاريخية أو معمارية أو ثقافية مميزة عبر العصور.

#### فوائد التأهيل:

- اجتماعياً: الحفاظ على الهوية ومواكبة العصر.
- بـ- ثقافياً: من خلال الحفاظ على الفن والعمارة والآثار، لإثبات الحق بالرجوع إلى الأدلة المادية التاريخية.
- جـ- اقتصادياً: إعادة استخدام المبني القائم أو فر من الهدم واعادة البناء، ويمكن استغلاله في الجانب السياحي، من خلال إعادة استخدام المبني كمتاحف مثلاً.
- دـ- بيئياً: المبني القديمة أكثر ملائمة للبيئة<sup>(32)</sup>.

#### خاتمة

يتجلى لنا من خلال هذا المخطط أن الجزائر قد بدأت في تغيير استراتيجيتها نحو التكفل الفعلي بتراثها الثقافي المبني، إذ عرفت هذه الفترة صدور ثلاثة مراسيم دفعه واحدة ومن بينها مرسوم المخطط الدائم.

وعلى ضوء الإطار التنظيمي القانوني المنبع عن تطبيق القانون رقم (98-04)، الذي أعطى بدوره حركة قوية، دعمت فكرة الحفاظ على التراث الجزائري، المدعوم في كل مرة بقواعد تنظيمية جديدة تساهم مستقبلاً في توفير الشروط الكفيلة بحماية هذا الإرث، وفي واقع الأمر أن أول ما تتطلب إستراتيجية حماية التراث الثقافي، تكون بدايتها بـ:

- تأهيل الترسانة القانونية والتنظيمية.
- إعادة تنظيم الإجراءات المؤسساتية، وصولاً إلى تطبيق الآليات العلمية التي من شأنها أن ترفع من قيمة التراث الثقافي، ورد الاعتبار له، ومنحه وظيفة تساعده في الحياة أطول مدة زمنية ممكنة.
- خاصة في ظل وجود هذا المخطط بمراحله التنظيمية يمكننا الآن التدخل ميدانياً، والدفاع عن هذا التراث المبني.

#### الإحالات والموامش :

- 1- التشريع: "هو قيام السلطة المختصة في الدولة بوضع القواعد القانونية في صورة مكتوبة، حيث تقوم بوضع قواعد ملزمة لتنظيم العلاقات في المجتمع طبقاً للإجراءات المقررة لذلك، والتشريع بهذا المعنى هو الذي يعتبر مصدراً للقانون". ينظر: محمد حسين منصور، نظرية القانون، مفهوم وفلسفة وجوهر القانون طبيعته وخصائص القاعدة القانونية مصادر القانون وتطبيقه، جامعة الاسكندرية، دار الجامعة الجديدة للنشر، مصر، 2009، ص 303.

- 2- الوكالة الوطنية للآثار وحماية المعالم والنصب التاريخية، نصوص تشريعية في علم الآثار وحماية المتألف والأماكن والآثار التاريخية، مطبعة الاتحاد العربي للحديد والصلب، الجزائر، 1992، ص 7.
- 3 - نفسه، ص 07.
- 4 - نفسه، ص 61- 85.
- 5 - ج.رج.ج عدد 83، الصادرة في 25 ديسمبر سنة 2005، المرسوم التنفيذي رقم 05- 488 المؤرخ في 20 ذي القعده عام 1426هـ/22 ديسمبر 2005، ص 16- 17.
- 6 - ج.رج.ج عدد 04، الصادرة في 8 جمادى الثانية عام 1400هـ/27 جانفي سنة 1988، مرسوم تنفيذي رقم 88- 09 مؤرخ في 17 جمادى الثانية عام 108هـ/26 جانفي سنة 1988، يتضمن إنشاء مؤسسة ترميم التراث الثقافي، ص 144- 145.
- 7 - الوكالة الوطنية للآثار، المرجع السابق، قرار وزاري مشترك مؤرخ في 20 ذي القعده عام 1379هـ/ 28 جانفي سنة 1980، يتضمن احداث مشغل للدراسات الخاصة بمواد مزاب واصلاحه، ص 91.
- 8 - ج.رج.ج عدد 45، مرسوم تنفيذي رقم 91- 340 مؤرخ في 19 ربى الأول عام 1412هـ/28 سبتمبر سنة 1991، يتضمن القانون الأساسي الخاص بعمال الثقافة، الباب الثاني، فرع التراث الثقافي، ص 1732.
- 9 - ج.رج.ج، عدد 79، الصادرة في 26 جمادى الثانية عام 1415هـ، مرسوم تنفيذي رقم 94- 414 سنة 1994، يتضمن احداث مديريات الثقافة في الولايات وتنظيمها، ص 22.
- 10 - القانون: كلمة قانون ليست عربية بل هي معربة عن الأصل اليوناني (Kanun) أي العصا المستقيمة، و تستعمل مجازاً في القاعدة والقدوة والمبأء، و انحصر التركيز في الاصطلاح على دلالة الاستقامة ، لذا عبرت اللغات اللاتينية والجرمانية على القانون بكلمة مستقيم (Droit) و يطلق اصطلاح القانون (Loi) أحياناً للتعبير عن مجموعة معينة من القواعد القانونية التي تصدر عن السلطة التشريعية. ينظر: محمد حسين منصور، المرجع السابق، ص 36- 37.
- 11 - المرسوم: أو اللوائح تصدرها السلطة التنفيذية الازمة لتنفيذ القوانين، ذلك أن القانون يقتصر في الغالب على وضع الأسس والقواعد العامة تاركاً التفصيات والجزئيات للوائح التي تضعها السلطة التنفيذية. ينظر: محمد حسين منصور، ..... المرجع السابق، ص 230- 231.
- 12 - ج.رج.ج عدد 44، الصادرة في 22 صفر عام 1419هـ/ 16 جوان 1998، قانون 98- 04 المتعلقة بحماية التراث الثقافي، ص 3.
- 13 - ج.رج.ج عدد 25، مرسوم تنفيذي رقم 01- 104 مؤرخ في 29 محرم عام 1422هـ/ أفريل سنة 2001، يتضمن تشكيل اللجنة الوطنية واللجنة الولاية للممتلكات الثقافية وتنظيمها وعملها، ص 15.
- 14 - ج.رج.ج عدد 57، الصادرة في 24 ربى عام 1424هـ/ 21 سبتمبر 2003، مرسوم تنفيذي رقم 03- 311 مؤرخ في 17 ربى عام 1424هـ/14 سبتمبر 2003، يحدد كيفيات إعداد الجرد العام للممتلكات الثقافية المحمية، ص 3.
- 15 - ج.رج.ج عدد 60، الصادرة في 12 شعبان عام 1424هـ/ 8 أكتوبر 2003، مرسوم تنفيذي رقم 03- 322 مؤرخ في 9 شعبان عام 1424هـ/5 أكتوبر 2003، يتضمن ممارسة الأعمال الفنية المتعلقة بالممتلكات الثقافية العقارية المحمية، ص 11.
- 16 - المرجع نفسه، المادة رقم 5، ص 18.
- 17 - المرجع نفسه، ص 17.
- 18 - المرجع نفسه، المادة رقم 5، ص 18.
- 19 - المرجع نفسه، المواد، 2- 3- 6، ص 12.
- 20 - نفسه، المواد رقم 7- 8- 9، ص 12.
- 21 - نفسه، المواد، 13- 14- 15.
- \* يفتقر المخطط الدائم إلى المعاهد المختصة بالصيانة والترميم التي تقوم بتغيير عدد هام من المختصين ذوي الكفاءات العالية في هذا المجال، خاصة فيما يخص مراحل المعاينة والتدابير الاستعجالية والمراقبة.
- 22 - ج.رج.ج عدد 60، مرسوم تنفيذي رقم 03- 323، المرجع السابق، المواد، 6- 7- 8، ص 18- 19.
- 23 - المرجع نفسه، المواد، 3- 4- 5، ص 18.
- 24 - نفسه، المادة، 10، ص 19.
- 25 - المرجع السابق، المواد، 10- 11- 12- 13، ص 19.

- 26 - المخطط التوجيهي للتهيئة والمعمرين: هو أداة للتخطيط المجالي والتسيير الحضري، يحدد التوجيهات الأساسية للتهيئة العمرانية للبلديات المعنية، آخذًا بعين الاعتبار تصاميم التهيئة، ومخططات التنمية، ويضبط الصيغ المرجعية لمخطط شغل الأراضي. ينظر: ج.ر.ج عدد 52، قانون رقم (90) مؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1411هـ / ديسمبر سنة 1990، المتعلّق بالتهيئة والمعمرين، ص 1464.
- 27 - ج.ر.ج عدد 60 ، مرسوم تنفيذي رقم 03-324، المرجع السابق، المادة، 14، ص 19.
- 28 - المراجع نفسه، المورد، 15-23، ص 21-22.
- 29 - نوبيات ابراهيم، مقال بعنوان حالة قصر بوسعداء، معهد تسيير التقنيات الحضرية، جامعة المسيلة، الجزائر، ص 3.
- 30 - مجلة حماية التراث الأثري والتاريخي والفنون التقليدية، قانون عدد 35، تونس، سنة 1994، ص 4.
- 31 - مجد نجدي ناجي المصري، تقييم أساليب البناء وتقنيات الترميم في فلسطين- (حالة دراسة)، مذكرة ماجستير في هندسة العمارة، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين، 2010، ص 43.
- 32 - محمد علام فوزي عتمة، إعادة تأهيل المباني التاريخية في فلسطين (حالة دراسية)، تجربة مدينة نابلس منذ عام 1994، أطروحة درجة الماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية، فلسطين، 2007، ص 19-21.